

Ralf Kukula

MEINE ERSTE HOCHZEIT**MY FIRST WEDDING**
MON PREMIER MARIAGE

Ralf Kukula

Biografie

Geboren 1962 in Dresden. 1979-81 dort Studium Freie Malerei und Grafik. Ab 1981 im DEFA-Studio für Trickfilme tätig. 1994-87 Animationsstudio an der HFF Potsdam. 1991-98 freiberuflicher Produzent, Autor und Kameramann für Dokumentar- und Animationsfilm, seit 1999 mit der Balance Film.

Biography

Born in 1962 in Dresden where he studied fine art and graphic design from 1979-81. He joined the DEFA Studio for Animated Film in 1981 and studied animation at the "Konrad Wolf" College of Film and Television in Potsdam-Babelsberg from 1994-87. From 1991-98 he worked as a freelance producer, writer and cinematographer for documentaries and animation films, and in 1999 he joined Balance Film.

Biographie

Né en 1962 à Dresde. Etudie la peinture et le dessin graphique dans cette ville de 1979 à 1981. Travaille ensuite aux studios de dessins animés de la DEFA. Etudie l'animation à la HFF « Konrad Wolf » de Potsdam-Babelsberg de 1984 à 1987. Producteur, auteur et caméraman indépendant de 1991 à 1998, puis pour la société Balance Films depuis 1999, travaille à la production de films documentaires et d'animation.

Filmografie

Animationsfilme (Auswahl)

- 1988 DER KREIS
- 1995 DIE RÜCKERBERUNG
- 2006 DAS WIESENSPEKTAKEL
- 2007 DIE SANDMANZEN
- 2008 WIE WAR DENN DAS, VERONIKA?
- 2009 MEINE ERSTE HOCHZEIT

**MEINE ERSTE HOCHZEIT**

„Warum heiratet mich keiner?“, fragt ein Mädchen seine Mutter. Diese schaut ihre Tochter mit großen Augen an, stutzt und staunt. „Aber du bist doch erst fünf!“, antwortet sie. „Ist das nicht etwas zu früh zum Heiraten?“

MY FIRST WEDDING

A young girl asks her mother: "Why doesn't anybody marry me?" Her mother looks at her daughter, wide-eyed in amazement. "But you're only five!" she retorts, "Isn't that a bit early to get married?"

MON PREMIER MARIAGE

« Pourquoi personne ne se marie avec moi ? », demande une fillette à sa mère. Celle-ci regarde sa fille en écarquillant les yeux et s'étonne. « Mais tu n'as que cinq ans ! », lui répond-elle. « N'est-ce pas un peu trop tôt pour se marier ? »

Deutschland 2009

Länge 5 Min.
Format 35 mm, 1:1.66
Farbe

Stabliste

Regie	Ralf Kukula
Buch	Gabriele Kiefer
Gestaltung	Sylvia Graupner
Compositing	Martin Grözsche
Animation	Olaf Ulbricht
	Mandy Müller
	Jörg Halsema
	Derek Rozcen
Schnitt	Stefan Uraß
Musik	Frieder Zimmermann
Produzentin	Grit Wißkirchen

Produktion
Balance Film GmbH
Friedrichstr. 14
D-01067 Dresden
Tel.: +49 351 4903780
Fax: +49 351 4903782
info@balancefilm.de

Weltvertrieb
siehe Produktion

Animationsfilm